



# MESTO STARÁ ĽUBOVŇA

Mesto Stará Ľubovňa na základe ustanovenia § 6 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 72 ods. 2 a § 80 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov vydáva pre územie mesta Stará Ľubovňa

## Všeobecne záväzné nariadenie mesta Stará Ľubovňa

### č. 51/2009 VZN

o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za tieto služby

#### Článok 1 Úvodné ustanovenia

Toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len VZN) sa vzťahuje na poskytovanie sociálnej služby na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku v zmysle § 41 – opatrovateľská služba, a §§ 72,73,74 zákona SNR č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách /ďalej len zák. o soc. službách/.

VZN upravuje pôsobnosť Mesta Stará Ľubovňa vo veciach:

- a/ rozhodovanie o odkázanosti na opatrovateľskú službu,
- b/ poskytovanie opatrovateľskej služby,
- c/ spôsobu určenia a výšky úhrady za poskytovanie opatrovateľskej služby,
- d/ poskytovanie služieb v nocľahárni,
- e/ sprostredkovanie požíčavania pomôcok zdravotne postihnutým,
- f/ prepravnú službu.

#### Článok 2 Opatrovateľská služba

Pojem, určenie príjemcu a úkony opatrovateľskej služby

Opatrovateľskú službu ako druh sociálnej služby možno poskytovať občanovi s trvalým pobytom v meste Stará Ľubovňa na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku.

1. Opatrovateľská služba je sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe, ktorá
  - a) je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej II podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách,
  - b) je odkázaná na pomoc pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a základných sociálnych aktivitách podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách.

2. Opatrovateľskou službou sa poskytujú úkony podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách. Rozsah úkonov na základe sociálnej posudkovej činnosti určuje Mesto v hodinách. Minimálny rozsah úkonov sebaobsluhy nesmie byť nižší, ako je rozsah zodpovedajúci stupňu odkázanosti fyzickej osoby posúdený podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách.
3. Opatrovateľskú službu nemožno poskytovať fyzickej osobe,
  - a) ktorej sa poskytuje celoročná pobytová sociálna služba,
  - b) ktorá je opatrovaná fyzickou osobou, ktorej sa poskytuje peňažný príspevok na opatrovanie (zákon č. 447/2008 Z.z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
  - c) ktorej sa poskytuje peňažný príspevok na osobnú asistenciu,
  - d) ktorej je nariadená karanténa pre podozrenie z nákazy prenosnou chorobou a pri ochorení touto nákazou.
4. Ustanovenie odseku 3 písm. b) sa nepoužije, ak fyzickej osobe
  - a) vykonávajúcej opatrovanie sa poskytuje ústavná zdravotná starostlivosť v zdravotníckom zariadení,
  - b) vykonávajúcej opatrovanie sa poskytuje odľahčovací služba,
  - c) ktorá je opatrovaná fyzickou osobou, ktorej sa poskytuje peňažný príspevok na opatrovanie; sa poskytuje opatrovateľská služba v rozsahu najviac osem hodín mesačne.
5. Mesto Stará Ľubovňa zabezpečuje poskytovanie opatrovateľskej služby prostredníctvom oddelenia školstva, kultúry, športu, sociálnych vecí, zdravotníctva a bytovej politiky alebo prostredníctvom neverejných poskytovateľov, s ktorými v prípade potreby Mesto uzatvorí zmluvný vzťah.

### Článok 3

#### Postup a podmienky pri poskytovaní opatrovateľskej služby

Postup pri podávaní žiadosti:

- a/ Občan predloží sociálnej pracovníčke mesta „Žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu“ spolu s „Vyjadrením lekára o zdravotnom stave žiadateľa na posúdenie odkázanosti na sociálnu službu“.
- b/ Vyjadrenie lekára o zdravotnom stave žiadateľa tvorí podklad pre lekársku posudkovú činnosť. Posudzujúci lekár vypracuje lekársky posudok, ktorý obsahuje stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby.
- c/ Sociálna pracovníčka mesta vykoná sociálnu posudkovú činnosť /terénne šetrenie/, výsledkom ktorej je sociálny posudok, ktorý obsahuje znevýhodnenia fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím alebo s nepriaznivým zdravotným stavom v oblasti sebaobslužných úkonov, úkonov starostlivosti o svoju domácnosť a pri základných sociálnych aktivitách.
- d/ Na základe lekárskeho a sociálneho posudku sa vyhotovuje posudok o odkázanosti na sociálnu službu.
- e/ Mesto ako správny orgán rozhodne v konaní o odkázanosti na sociálnu službu /v zariadení pre seniorov, o odkázanosti na opatrovateľskú službu, o odkázanosti na prepravnú službu, atď./.
- f/ Ak má žiadateľ záujem o poskytovanie sociálnej služby, je povinný podať písomnú žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby mesta.



g/ Mesto uzavrie so žiadateľom zmluvu o poskytovaní sociálnej služby, ktorá je pre prijímateľa uzatvorená zrozumiteľným spôsobom.  
/Tlačivá, ako sú: „Žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu“, „Vyjadrenie lekára o zdravotnom stave žiadateľa na posúdenie odkázanosti na sociálnu službu“ a „Žiadosť o uzavretie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby“ sú k dispozícii u sociálneho pracovníka mesta alebo na webovej stránke mesta.

1. Podmienkou poskytovania opatrovateľskej služby Mestom, je rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu.
2. Podmienky poskytovania opatrovateľskej služby, výška a spôsob úhrady za opatrovateľskú službu sa upravujú na základe písomnej žiadosti občana o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby doručenej mestu Stará Ľubovňa.
3. Zmluva o poskytovaní sociálnej služby je uzatvorená podľa § 74 zákona o sociálnych službách.
4. Opatrovateľská služba sa poskytuje prednostne v domácnosti občana.
5. Opatrovateľská služba sa poskytuje minimálne ½ hod. denne a maximálne 7 a ½ hod. denne v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 16.00 hod. prostredníctvom opatrovateľov, s ktorými mesto uzatvára pracovný pomer.
6. Opatrovateľská služba sa poskytuje na dobu počas splnenia podmienok trvania nároku na tento druh sociálnej služby.

#### Článok 4 Posudková činnosť

1. Lekárska posudková činnosť na účely posúdenia odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby je hodnotenie a posudzovanie zdravotného stavu fyzickej osoby, pričom posudzujúci lekár vychádza z lekárskeho nálezu vypracovaného zmluvným lekárom tejto osoby.
2. Na základe výsledkov posúdenia vypracuje posudzujúci lekár lekársky posudok, ktorý obsahuje stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby a termín opätovného posúdenia zdravotného stavu fyzickej osoby.
3. Sociálna posudková činnosť na účely posúdenia odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby je posudzovanie individuálnych predpokladov, rodinného prostredia a prostredia, ktoré ovplyvňuje začlenenie fyzickej osoby do spoločnosti. Vykona ju sociálny pracovník mesta.
4. Výsledkom sociálnej posudkovej činnosti je sociálny posudok, ktorý obsahuje znevýhodnenia fyzickej osoby v oblasti sebaobslužných úkonov, úkonov starostlivosti o svoju domácnosť a pri základných aktivitách podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách v porovnaní s fyzickou osobou rovnakého veku a pohlavia bez nepriaznivého zdravotného stavu.
5. Na základe lekárskeho a sociálneho posudku sa vyhotovuje posudok o odkázanosti na opatrovateľskú službu, o odkázanosti na prepravnú službu, atď., ktorý obsahuje
  - a/ stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby,
  - b/ znevýhodnenie fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím alebo s nepriaznivým zdravotným stavom v oblasti sebaobslužných úkonov, úkonov starostlivosti o svoju domácnosť a pri základných sociálnych aktivitách,
  - c/ určenie termínu opätovného posúdenia zdravotného stavu.

## Článok 5

### Spôsob určenia úhrady, výška úhrady a spôsob platenia úhrady za poskytovanú opatrovateľskú službu

1. Za opatrovateľskú službu si opatrovaný občan resp. osoby, ktorých príjmy sa spoločne posudzujú podľa §73 ods. 8, 9 zákona o sociálnych službách, platia úhradu podľa § 73 ods. 1 ak tento neustanovuje, že občan nie je povinný platiť úhradu za sociálnu službu § 73 ods. 10 zákona o sociálnych službách.
2. Ak občanovi nevznikne povinnosť platiť úhradu za opatrovateľskú službu alebo jej časť a táto povinnosť nevznikne ani rodičom alebo deťom a občan zomrie, nezaplatená úhrada za opatrovateľskú službu alebo jej časť je pohľadávka mesta, ktorá sa uplatňuje v konaní o dedičstve.
3. Úhrada za opatrovateľskú službu v kalendárnom mesiaci sa určí podľa rozsahu hodín poskytovaných úkonov sebaobsluhy, úkonov starostlivosti o domácnosť a základných sociálnych aktivít v prepočte na 21 pracovných dní.
4. Úhradu za opatrovateľskú službu platí občan podľa skutočného rozsahu poskytnutých úkonov sebaobsluhy, úkonov starostlivosti o domácnosť a základných sociálnych aktivít, je splatná od 25. dňa v kalendárnom mesiaci, v ktorom sa opatrovateľská služba poskytla, najneskôr do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
5. Celková úhrada za opatrovateľskú službu sa zaokrúhľuje na najbližší eurocent nadol.
6. Úhrada za opatrovateľskú službu pre občanov mesta Stará Ľubovňa sa stanovuje vo výške 1 € za 1hod.

## Článok 6

### Zmluva o poskytovaní sociálnej služby

1. Mesto Stará Ľubovňa poskytuje sociálnu službu – opatrovateľská služba (§74 odst. 2 písm. d zák. o soc. službách) na základe zmluvy o poskytovaní sociálnej služby. Zmluva o poskytovaní sociálnej služby musí byť uzatvorená spôsobom , ktorý je pre prijímateľa sociálnej služby zrozumiteľný.
2. Ak má fyzická osoba záujem o poskytnutie sociálnej služby, je povinná podať písomnú žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby mestu.
3. Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby obsahuje:
  - a) meno a priezvisko osoby, ktorej sa má poskytovať opatrovateľská služba, dátum narodenia a adresu jej pobytu,
  - b) druh sociálnej služby, ktorá sa má poskytovať fyzickej osobe,
  - c) potvrdenie o príjme za predchádzajúci kalendárny rok,
  - d) doklady o majetkových pomeroch,
  - e) deň začatia poskytovania sociálnej služby a čas poskytovania sociálnej služby,
  - f) iné doklady, ktoré sú podkladom na uzatvorenie zmluvy.

K žiadosti o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní opatrovateľskej služby fyzická osoba priloží aj právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu

Zmluva o poskytovaní sociálnej služby obsahuje:

- a) označenie zmluvných strán,
- b) druh poskytovanej sociálnej služby,



- c) vecný rozsah sociálnej služby podľa § 15 a formu poskytovania sociálnej služby,
- d) deň začatia poskytovania sociálnej služby,
- e) čas poskytovania sociálnej služby,
- f) miesto poskytovania sociálnej služby,
- g) sumu úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a spôsob jej platenia,
- h) podmienky zvyšovania sumy úhrady za sociálnu službu,
- i) dôvody odstúpenia zmluvy,
- j) sumu nezaplatenej úhrady za sociálnu službu podľa § 73 ods. 13 zák. o soc. službách.

4. Ak sa zmenia skutočnosti, ktoré sú predmetom zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, je možné tieto skutočnosti zmeniť dodatkom k zmluve, prípadne je možné zmluvu vypovedať tak, ako je uvedené v § 74 ods. 11-15 zák. o soc. službách.

Podľa druhu sociálnych služieb Mesto okrem opatrovateľskej služby podľa zákona 448/2008 o sociálnych službách poskytuje /alebo sprostredkuje poskytnutie/ sociálne služby:

**Sociálnu službu na zabezpečenie uspokojovania základných životných podmienok v zariadeniach:**

#### Článok 7 Nocľaháreň

1. Nocľaháreň je zariadením sociálnych služieb na zabezpečenie nevyhnutných podmienok na uspokojovanie základných životných potrieb (§ 25). V nocľahárni sa fyzickej osobe, ktorá nemá zabezpečené nevyhnutné podmienky na uspokojovanie základných životných potrieb a ktorá nemá zabezpečené ubytovanie, alebo nemôže doterajšie bývanie užívať,
  - a) poskytuje:
    - ubytovanie poskytnutím prístrešia na účel prenocovania,
    - sociálne poradenstvo,
  - b) utvárajú sa podmienky na:
    - vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny,
    - prípravu stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín.
2. Nocľaháreň je v prevádzke počas pracovných dní a cez víkend od 19.00 – 07.00 hod. nasledujúceho dňa. Nocľaháreň poskytuje nocľah aj v čase sviatkov. Prevádzka nocľahárne poskytuje nocľah ľuďom bez prístrešia v zimných mesiacoch (keď sa vonkajšia teplota zníži pod 0° C, od októbra/novembra až do apríla/mája), v prípade núdze aj v iných mesiacoch. Klienti nocľahárne sú povinní dodržiavať vnútorný poriadok nocľahárne.
3. Úhrady za poskytované služby v nocľahárni:
  - 1,66 € – poplatok za pobyt v nocľahárni, v ktorom je zahrnuté ubytovanie na 1 noc a vykonanie osobnej hygieny.
4. Ak žiadateľ potrebuje prenocovať v nocľahárni, obráti sa na Slobyterm, spol. s r.o., ktorá je správcou tohto zariadenia.

## Sociálnu službu na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie:

### Článok 8 Prepravná služba

1. Prepravná služba je sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím, s trvalým pobytom v Starej Ľubovni, odkázanej na individuálnu prepravu osobným motorovým vozidlom alebo fyzickej osobe s nepriaznivým zdravotným stavom s obmedzenou schopnosťou pohybu po rovine alebo po schodoch a obmedzenou schopnosťou orientácie.
2. Odkázanosť na individuálnu prepravu osobným motorovým vozidlom podľa odseku 1 sa preukazuje posudkom vydaným príslušným úradom práce, sociálnych vecí a rodiny na účely kompenzácie sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia.
3. V prípade poskytnutia prepravnej služby si žiadateľ hradí náklady spojené s poskytnutou sociálnou službou, za podmienok určených v zmluve, ktorú Mesto uzatvorí s prepravcom, s účinnosťou od 01.01.2011.

### Článok 9 Požičiavanie pomôcok

1. Požičiavanie pomôcok je sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe s nepriaznivým zdravotným stavom odkázaným na pomôcku.
2. Pomôcka sa môže požičiavať fyzickým osobám na dohodnutý čas na základe dohody o požičaní pomôcky medzi žiadateľom a organizáciou, s ktorou Mesto Stará Ľubovňa uzatvorí zmluvu. Podmienky poskytnutia tejto sociálnej služby stanoví Mesto pri podpísaní zmluvy s poskytovateľom tejto služby, s účinnosťou od 01.01.2011.

## Podporné služby:

### Článok 10 Odľahčovacia služba

Jednou z foriem sociálnych služieb ako podporná služba je odľahčovacia služba. Odľahčovacia služba je sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe, ktorá opatruje fyzickú osobu s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorou sa poskytuje alebo zabezpečuje fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím sociálna služba počas obdobia, v ktorom fyzická osoba, ktorá opatruje, nemôže opatrovanie vykonávať (§ 54 zákona o sociálnych službách). Mesto Stará Ľubovňa poskytne odľahčovaciu službu formou terénnej sociálnej služby počas pracovných dní a pracovnej doby platnej na Mestskom úrade opatrovateľkami, ktoré sú zamestnankyňami MsÚ. K žiadosti o túto službu je potrebné doložiť právoplatný posudok vydaný Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne preukazom ZTP. Výška úhrady za túto sociálnu službu je 2,-€ za hodinu poskytovanej služby, čo občan zaplatí za kalendárny mesiac v ktorom sa sociálna služba poskytovala, najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca. Žiadosť o odľahčovaciu službu musí žiadateľ podať najneskôr 7 dní pred začatím poskytovania odľahčovacej služby. Ak žiadateľ požiada mesto o sprostredkovanie odľahčovacej služby formou ambulantnej alebo pobytovej sociálnej služby, platia podmienky určené zákonom o sociálnych službách. Táto služba sa poskytuje na celé dni, najviac 30 dní v kalendárnom roku v rozsahu najmenej 12 hodín denne. Výška úhrady za túto sociálnu službu a podmienky jej priznania sú stanovené priamo



v ponuke konkrétneho zariadenia, ktoré Mesto ponúkne žiadateľovi o sociálnu službu v rámci sociálneho poradenstva.

#### Článok 11 Denné centrum Poskytovanie sociálnych služieb v dennom centre

V dennom centre v Starej Ľubovni, Námestie sv. Mikuláša č. 11 sa schádza klub seniorov, kde sú vytvorené podmienky na stretávanie sa rôznych generácií v oblasti kultúrnej, záujmovej, vzdelávacej i relaxačnej v zmysle § 12, písm. e), bod 3 a § 56.

#### Článok 12 Donáška stravy

Mesto poskytuje donášku stravy, ktorú zabezpečuje ako „podpornú službu“ v rámci § 12 písm. e) a § 58 zákona o sociálnych službách 448/2008 Z.z.. Úhrada za donášku jedného obeda je 0,50 €, čo občan zaplatí v kalendárnom mesiaci, v ktorom odoberal stravu, najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca. Donáška stravy sa zabezpečí na základe žiadosti občana o poskytnutie donášky stravy, ktorú žiadateľ obdrží na MsÚ, referát sociálnych vecí najneskôr 7 dní pred začatím poskytovania sociálnej služby a po uzavretí Dohody o poskytovaní donášky stravy.

### Sociálne služby s použitím telekomunikačných technológií:

#### Článok 13 Telekomunikačné technológie

- monitorovanie a signalizácia potreby pomoci
- krízová pomoc poskytovaná prostredníctvom telekomunikačných technológií

V rámci poskytovania sociálnych služieb s použitím telekomunikačných technológií podľa § 52, 53 zákona 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, Mesto /môže poskytnúť/ sociálnu službu fyzickej osobe, ktorá je v krízovej sociálnej situácii, alebo v inej obtiažnej životnej situácii, ktorú nemôže riešiť vlastnými silami. /podľa zmluvných podmienok s poskytovateľom/.

#### Článok 14 Spoločné ustanovenia

1. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný chrániť osobné údaje získané za účelom určenia výšky za poskytované sociálne služby v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších zmien a doplnkov.
2. Pri poskytovaní sociálnych služieb a stanovovaní úhrad za tieto služby sa primerane použije zákon NR SR č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, zákon

NR SR č.601/2003 Z.z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
v platnom znení, zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v platnom znení, zákon NR SR č.36/2005 Z.z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, zákon NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Občiansky zákonník v platnom znení.

#### Článok 15 Prechodné ustanovenie

Na žiadosti o poskytovanie sociálnych služieb, o ktorých sa právoplatne nerozhodlo do 31.12.2008 a na rozhodnutia o poskytovaní sociálnych služieb právoplatne vydaných do 31.12.2008 podľa doterajšieho VZN a všeobecne záväzných právnych predpisov sa primerane použijú prechodné ustanovenia právnych predpisov účinných od 01.01.2009, najmä § 106 zákona o sociálnych službách.

#### Článok 16 Záverečné ustanovenie

1. Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení dňa 18. 6. 2009.
2. Toto VZN nadobúda účinnosť pätnástym dňom od vyvesenia na úradnej tabuli, tj. 3.7.2009.
3. Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni uznesením č. XXIII/2010, zo dňa 22.06.2010 schválilo zmenu VZN č. 51 , ktorá nadobúda účinnosť 01.07.2010

RNDr. Valent Jaržembovský  
primátor mesta

Návrh tohto nariadenia bol zverejnený na úradnej tabuli na pripomienkovanie dňa 01.06.2010 a zvesený dňa 21.06.2010 bez pripomienok.

Zmenené Všeobecne záväzné nariadenie po schválení Mestským zastupiteľstvom č. XXIII/2010, zo dňa 22.06.2010 schválili zmenu VZN č. 51, ktorá nadobúda účinnosť 01.07.2010